

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



STAND:  
03.02.2012

**Chronologisches Programm <sup>1)</sup>**  
**Sondersession Mai 2012**  
**Programme chronologique <sup>1)</sup>**  
**Session spéciale mai 2012**  
**Programma cronologico <sup>1)</sup>**  
**Sessione speciale maggio 2012**

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB <sup>∇</sup> FD FS	Kat. cat. Cat.
Mittwoch, 2. Mai, 10.15 – 13.00 Uhr; Nachmittagssitzung: 15.00 – 19.00 Uhr									
<b>Mercredi 2 mai, 10.15 – 13.00h; Séance de relevée: 15.00 – 19.00h</b>									
Mercoledì 2 maggio, ore 10.15 – 13.00; Seduta pomeridiana: ore 15.00 - 19.00									
<b>88/</b>	<b><a href="#">12.008</a></b>	<b>n</b>	Legislaturplanung 2011 - 2015 Programme de législature 2011 - 2015 Programma della legislatura 2011 - 2015				EFD/BK DFF/ChF DFF/CaF		

<sup>1)</sup> Änderungen vorbehalten  
Modifications réservées  
Si riservano eventuali modifiche

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
-------	------------------	----------------------	---	---------------------------	-----------------------------------	----------------------	-----------------------	------------------	----------------------

Donnerstag, 3. Mai, 08.00 – 13.00 Uhr; Nachmittagssitzung: 15.00 - 19.00 Uhr

**Jeudi 3 mai, 08.00 – 13.00 h; Séance de relevée: 15.00 - 19.00 h**

Giovedì 3 maggio, ore 08.00 – 13.00; Seduta pomeridiana: ore 15.00 - 19.00

<b>88/</b>	<a href="#">12.008</a>	n	Legislaturplanung 2011 - 2015 Programme de législation 2011 - 2015 Programma della legislatura 2011 - 2015	<b>Fortsetzung Suite Continuazione</b>				EFD/BK DFF/ChF DFF/CaF	<b>II</b>
<b>343/</b>	<a href="#">09.462</a>	n	Pa.Iv. Lüscher. Liberalisierung der Öffnungszeiten von Tankstellenshops Iv.pa. Lüscher. Libéralisation des heures d'ouverture des shops des stations-service Iv.pa. Lüscher. Liberalizzare gli orari di apertura dei negozi situati nelle stazioni di servizio		WAK CER CET	EVD DFE DFE	Noser de Buman		<b>IIIb</b>
	<a href="#">11.4055</a>	n	Po. GPK-NR. Flankierende Massnahmen zur Personenfreizügigkeit. Postulat 1 "Prüfung einer gesetzlichen Lösung" zwecks Behebung gewisser Rechtsmängel in diesem Bereich Po. CdG-CN. Mesures d'accompagnement à la libre circulation des personnes: Postulat 1 "Examen d'une solution législative" pour combler des lacunes juridiques dans ce domaine Po. CdG-CN. Titolo folgt					EVD DFE DFE	
*			<i>Parlamentarische Vorstösse aus dem EVD Interventions parlementaires relevant du DFE Interventi parlamentari dal DFE</i>						

\* Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse zirka 18.45 Uhr

\* Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires vers 18.45 h

\* Voti raggruppati su tutte le interventi parlamentari verso le ore 18.45